# 【中文翻译 仅供参考】

案件号 1:23-cr-00118-AT 文件号 387 提交日期 07/01/24 1 / 2 页



#### 美国司法部

纽约南区 联邦检察官

雅各布-K-贾维茨联邦大楼 联邦广场26号,37 层 纽约州纽约市 10278

2024年7月1日

## 通过电子卷宗系统 (ECF)

尊敬的阿娜丽莎-托雷斯法官 美国地区法官 纽约南区 丹尼尔·帕特里克·莫伊尼汉美国法院大楼 珍珠街500号 纽约州纽约市 10007-1312

回复: 美国 诉 郭 案, 案号 S3 23 Cr. 118 (AT)

## 尊敬的托雷斯法官:

政府在此简要回应郭先生今天早些时候提交的信函,信函反对政府提出的排除辩方陈 述某些内容的动议。

整个审判过程中,辩方一直抓住美国 诉 Litvak 案作为灵丹妙药,试图证明在被告投资"机会"中投资者的复杂性和尽职调查。 Litvak 案例仅支持这样一个狭窄主张: "在证券交易中,只要合理的投资者很有可能认为……虚假陈述对其投资决策很重要,那么证券交易中的虚假陈述就是实质性的。" 美国 诉 Litvak 案,889 F.3d 56,64 (第二巡回法庭 2018年)(引文和引用省略)。这一标准是客观的,政府可以通过"关于被告虚假陈述内容的重要性的证词,以及每个交易者的自己的观点被证明是在特定争议市场中合理投资者的思维范围内"来提供实质性证据。参见同上,第65页; 亦参见同上。("实质性只要求证明合理的投资者认为虚假陈述的内容是在做出特定投资决策时的一个重要因素。与寻求赔偿损害的普通法欺诈或民事诉讼不同,在证券交易的刑事起诉中,只要证明了实质性、有意欺诈以及与证券交易的关联性,就不需要证明损害。")。

### 【中文翻译 仅供参考】

#### 案件号 1:23-cr-00118-AT 文件号 387 提交日期 07/01/24 2 / 2 页

然而,Litvak案情况比较特殊,与本案没有可比性。Litvak案涉及住宅抵押贷款证券的交易,特别是 "竞价要约……一个卖方向多个经纪商发送竞价清单的拍卖"。事实上,Litvak案本身也意识到, "在一个有许多个人投资者进行交易的市场中,其合理投资者会比一个在复杂计算机程序及专业交易员帮助下进行交易的市场中(如 Litvak案涉及住宅抵押贷款证券市场)的合理投资者的教育程度和成熟程度要低"。同上,第65页。因此,在美国 诉 郭案这样涉及仅个人和大部分不复杂投资者的案件中,Litvak案意义甚微。被告营销的投资者并非因其投资水平被选拔,也不以其在金融行业中的参与程度为基础。这些投资的唯一标准是对郭文贵的忠诚和愿意付出现金。例如1354页的记录(问:李女士,在这个过程中,您向潜在投资者询问了哪些问题?答:我没有问。您向这些投资者询问了有关他们的投资经验的问题吗?答:我没有问。因此,我的角色仅是检查他们是否是捐赠者,是否是真正的追随者。)。事实上,被告销售的私募违反了证券法,原因就在于它们是向未经认可的投资者(即不成熟的投资者)进行的未注册发行。

郭在其反对信中回避了政府动议的主旨,即辩方证人不能就其是否被诈骗提供意见。 Litvak 案根本不支持采纳这类证词。Litvak 案最多支持一个狭义的主张,即辩方可以传唤 证人作证,证明他们不相信郭的某些陈述是实质性的。例如,这些证人可以作证说,郭文 贵关于保证损失的声明对他们做出投资决定并不重要。仅此而已,法庭也不应该允许更 多。

基于这些理由,以及政府 2024 年 6 月 30 日信函中的理由,本法庭应当禁止辩方的"非受害人"投资者证人的证词。

谨此提交,

达米安·威廉姆斯 美国联邦检察官

通过:/s/

麦卡·F·费根森 瑞安·B·芬克尔 贾斯汀·霍顿 朱利安娜·N·穆雷 助理美国检察官 (212) 637-2190 / 6612 / 2276 / 2314